

ABSTRACT

Malisi, Syabro. 2013. *Politeness Expressions in Anime Hanasaku Iroha*. Thesis. English Study Program, Faculty of Social and Cultural Sciences, University of Trunojoyo Madura. Advisor: (I) Rosyida Ekawati, S.S., M.A., (II) Iqbal Nurul Azhar, S.S., M.Hum.

This study focuses on politeness expressions found in Japanese Animation “*Hanasaku Iroha*” by using Japanese culture, Leech’s maxim of politeness, and Holmes’ social dimension. Politeness is forms of behaviour that establish and maintain comity. Maxims of politeness is a number of maxims dealing with polite behavior. The maxims that operate in politeness principle are tact maxim, generosity maxim, approbation maxim, modesty maxim, agreement maxim, and sympathy maxim. Japanese language has a system to express politeness, and Japanese animation includes this system. This research aims to answer the following questions: (1) how is politeness expressed by the main characters in the anime? ; And (2) what are the purposes of their politeness?

This study is conducted using qualitative method. The source of data in this study is the first five episode of anime entitled *Hanasaku Iroha*. The data are the utterances of the main characters in the anime that contain the politeness expressions.

From 19 data that are found from the anime, it is shown that the characters in the anime express politeness using suffix –san when addressing others, they also use respect language to speak politely, besides that, their politeness also follows Leech’s maxim of politeness. All of the six maxims can be found in the anime. The result also shows that their politeness have purposes. The first one is to maintain harmony between characters. The next is to show social distance. The third one is to distinct the status among characters, and the last one is to show formality.

Keywords: Politeness, Maxim of Politeness, Respect Language, Social Dimension, Anime.

TABLE OF CONTENTS

	Page
APPROVAL SHEET	iii
PRONOUNCEMENT OF THESIS ORIGINALITY	v
PRONOUNCEMENT OF THESIS PUBLISHING AGREEMENT	vi
MOTTO.....	vii
DEDICATION	viii
ACKNOWLEDGMENT	ix
ABSTRACT	xi
TABLE OF CONTENTS.....	xii
CHAPTER I: INTRODUCTION	
1.1 Background of the Study.....	1
1.2 Statements of the Problem	4
1.3 Objectives of the Study	4
1.4 Significance of the Study	4
1.5 Scope and Limitation of the Study.....	5
CHAPTER II: REVIEW OF RELATED LITERATURE	
2.1 Politeness.....	6
2.1.1 Japanese Politeness	7
2.1.2 Politeness Principle	8
2.1.2.1 Leech's Maxim.....	8
2.2 Social Dimension	11
2.3 The Previous Studies.....	12
CHAPTER III: RESEARCH METHODOLOGY	
3.1 Research Design	16
3.2 Source of Data and Data	17
3.3 Research Instrument.....	17
3.4 Method of Collecting Data.....	18
3.5 Method of Analyzing Data.....	18
CHAPTER IV: FINDINGS AND DISCUSSIONS	
4.1 Findings.....	20
4.2 Discussions.....	21
4.2.1 Politeness Expression.....	21
4.2.1.1 Honorific –san.....	22
4.2.1.2 Respect Language	24
4.2.1.3 Maxim	29
4.2.2 Purpose	36
4.2.2.1 Harmony.....	36
4.2.2.2 Social Distance.....	38
4.2.2.3 Status.....	39

4.2.2.4 Formality	40
CHAPTER V: CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS	
5.1 Conclusion.....	43
5.2 Suggestion	44
REFERENCES	45
APPENDIX	47

List of Appendix

Appendix 1: Synopsis of <i>Hanasku Iroha</i>	47
Appendix 2: Data.....	50